

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. AF3-30/2024

uzatvorené podľa ust. §269 ods. 2 zák. č. 513/1991 v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník), v zmysle ust. § 65 a v súlade s § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách, v zmysle ust. § 65 a násl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

1. Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009 ako príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo:	Radničná 1, 815 18 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Michal Augustovič, M.A., kurátor
IČO:	
DIČ:	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
Kontakt:	

(ďalej len „MMB“)

2. Občianske združenie Bratislavské rožky – Pozsonyi Kifli Polgári Társulás

Zaregistrované pod č. VVS/1-900/90-36743-1 v Registri občianskych združení vedenom na Ministerstve vnútra SR.

Sídlo:	Rajská 15, 811 08 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Mgr. Eva Bolemant, predsedníčka
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Alexander Papp ml., člen predsedníctva
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
IČO:	
DIČ:	
Kontakty:	

(ďalej ako „OZ Bratislavské rožky“)

(ďalej len spoločné označenie „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto

skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v plnej miere a prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu o spolupráci (ďalej len zmluva) v nasledovnom znení.

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán na príprave publikácie o pamätných tabuliach z 19. a 20. storočia písané v nemčine a maďarčine:
 - a) **Vytvorenie obrazových záznamov pamätných tabúl v počte 11 ks, ktoré sú zbierkovými predmetmi MMB,**
 - b) **licencia k obrazovým záznamom pamätných tabúl,**
 - c) **výskum pamätných tabúl a zozbieranie informácií o ich pôvode,**
 - d) **vydanie publikácie *Album: Tour de Pressburg* v roku 2024.**
2. Zmluvné strany sa zaväzujú počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy navzájom spolupracovať za účelom naplnenia predmetu podľa bodu 1 tohto článku za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
3. Každá zmluvná strana zodpovedá výlučne sama za záväzky a právne vzťahy, do ktorých vstúpi vo vzťahu k iným fyzickým, či právny osobám, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
4. Záväzky a právne vzťahy, ktoré by sa akýmkoľvek spôsobom dotýkali druhej strany musia byť druhou stranou písomne odsúhlasené.

Článok II

Doba plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do doby úplného splnenia predmetu tejto zmluvy a vysporiadania všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich a začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a končí vydaním publikácie o pamätných tabuliach Bratislavy.

Článok III

Záväzky a práva zmluvných strán

1. Záväzky a práva MMB:
 - a) Zabezpečiť OZ Bratislavské rožky sprístupnenie pamätných tabúl, ktoré sú zbierkovými predmetmi MMB v počte 11 ks (ďalej len „zbierkové predmety“), špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto zmluvy;
 - b) Poskytnúť všetky dostupné informácie o zbierkových predmetoch;
 - c) Poskytnúť súhlas s uverejnením obrazových záznamov zbierkových predmetov v publikácii, na webovej stránke a sociálnych sieťach OZ Bratislavské rožky na účel propagácie publikácie.

2. Závazky a práva OZ Bratislavské rožky:
 - a) Vyhotoviť profesionálne obrazové záznamy zbierkových predmetov špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto zmluvy;
 - b) Poskytnúť MMB obrazové záznamy vo vysokom rozlíšení vo formáte JPG a TIFF elektronicky a potvrdiť odovzdanie na základe Protokolu o odovzdaní, ktorý je ako Príloha č. 2 tejto zmluvy;
 - c) Poskytnúť k vyhotoveným obrazovým záznamom výhradnú licenciu;
 - d) Zdokumentovať zbierkové predmety a výsledky výskumu poskytnúť MMB elektronicky a potvrdiť odovzdanie na základe Protokolu o odovzdaní, ktorý je ako Príloha č. 2 tejto zmluvy;
 - e) Poskytnúť MMB publikáciu o pamätných tabuliach v počte 5 ks do 30 dní od jej vydania.

Článok IV **Platobné a finančné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na **bezodplatnej** spolupráci.
2. Zmluvné strany sa dohodli na **bezodplatnom** udelení licencie na obrazové záznamy.

Článok V **Licencia**

1. MMB bezodplatne udeľuje OZ Bratislavské rožky súhlas s vyhotovením obrazových záznamov zbierkových predmetov v počte 11 ks podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. OZ Bratislavské rožky udeľuje MMB výhradnú licenciu k vytvoreným obrazovým záznamom podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy bezodplatne, bez územného a vecného obmedzenia na celú dobu trvania majetkových práv OZ Bratislavské rožky. MMB je oprávnené udeliť tretej osobe súhlas na použitie obrazovým záznamom v rozsahu udelennej licencie a licenciu postúpiť.
3. MMB bezodplatne udeľuje v súvislosti v bode 2 tohto článku zmluvy OZ Bratislavské rožky súhlas na použitie obrazových záznamov v publikácii o pamätných tabuliach, na webovej stránke a sociálnych sieťach OZ Bratislavské rožky za účelom propagácie publikácie. OZ Bratislavské rožky sa zaväzuje uviesť v publikácii pôvod zbierkových predmetov a to nasledovne: **Zo zbierok Múzea mesta Bratislavy**.
4. Ak OZ Bratislavské rožky počas výskumu zbierkových predmetov podľa Článku III, bodu 2 písm. d) zistí v zmysle zákona 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov trvajúcu autorskoprávnú ochranu týchto zbierkových predmetov, príp. akýchkoľvek ďalších súvisiacich prameňov, zaväzuje sa ju vysporiadať, t. j. získať licenciu pre MMB u držiteľov majetkových práv.

Článok VI **Ukončenie zmluvy**

Túto zmluvu je možné ukončiť:

- a) Uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá;
- b) Písomnou dohodou zmluvných strán.

Článok VII Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z OZ Bratislavské rožky obdrží jedno (1) a MMB tri (3) vyhotovenia.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije v súlade s bodom 5 tohto článku právna úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy a následne v danej veci zmluvné strany čo najskôr uzatvoria platný dodatok podľa bodu 3 tohto článku.
6. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
7. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a na znak súhlasu ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
 - a) Príloha č. 1: Zoznam zbierkových predmetov
 - b) Príloha č. 2: Protokol o odovzdaní obrazových záznamov a výsledkov výskumu (obsah)

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....22.02.2024.....

Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka Múzea mesta Bratislavy

.....26.02.2024.....

Mgr. Eva Bolemant, predsedníčka
OZ Bratislavské rožky - Pozsonyi Kifli
Polgári Társulás

Zoznam zbierkových predmetov

Zbierkové predmety v počte 11 ks:

1. L-00074 Tabuľa pamätná ostrostrelcov
2. L-00226 Sadrový model pomníka
3. L-00261 Tabuľa pamätná Antala Durvaya
4. L-00262 Tabuľa grófky Terézie Brunswickovej
5. L-00265 Tabuľa grófa Batthyányho
6. L-00266 Tabuľa Ferdinanda Királyho
7. L-00399 Tabuľa základiny Antona Keuscha a jeho manželky
8. U2-06224 Tabuľa grófky Terézie Brunswickovej
9. U2-06878 Tabuľa pamätná Obchodnej Akadémie v Bratislave
10. U2-06906 Tabuľa pamätná DUX ADOLFNAK
11. U2-08245 Reliéf umierajúceho vojaka (A. Rigele)

Protokol o odovzdaní obrazových záznamov a výsledkov výskumu (obsah)

Článok I

1. Múzeum mesta Bratislavy

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: Mgr. Michal Augustovič, M.A., kurátor
(ďalej len „MMB”)

2. Občianske združenie Bratislavské rožky – Pozsonyi Kifli Polgári Társulás

Sídlo: Rajska 15, 811 08 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy: Alexander Papp ml., člen predsedníctva
(ďalej len “OZ Bratislavské rožky”)

Článok II

OZ Bratislavské rožky odovzdáva a MMB preberá vyhotovené obrazové záznamy zbierkových predmetov podľa Prílohy č. 1 zmluvy a výsledky výskumu (konkretizácia výsledkov).

V Bratislave, dňa

Odovzdal:

Prevzal:

.....
Alexander Papp ml., člen predsedníctva
za OZ Bratislavské rožky

.....
Mgr. Michal Augustovič, M.A.
za MMB